

# HINDIA-SEPAKAT.

Redacteur:

**ABDOELMANAP**

gelar

MANGARADJA HOETA GOGAR

PENJOKONG DAN PEMBANTOE KEMADJOEAN JANG LAJAK BAGI  
KEOETAMAANNJA B/NGSA DENGAN PENDOEDOEK.

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjoean Bangsa“ - Sibolga.

Administrateur: MOHAMMAD AMIN'

Agent boeat Europa Publiciteitskantoor de Clobe - 296 N. Z. Voorbrugwal AMSTERDAM.

HARGA LANGGANAN: Di-Hindia, 3 boelan f 3.—  
Diloeer Hindia 6 boelan f 7.50

1 lembar .10

SEGALA PEMBAJARAN DIMINTA DENGAN  
LEBIH DAHOELOE.

Advertentie: 1 perkataan 5 sen, sebaris f 0,20; sekali moeat sekoorang-koerangnya f 1.— kala berlangganan ada lebih moerah.

## Menjamboet oemanah.

Dimoesjawarat oemoem dari Sjariikat Atjeh, jang diadakan oleh Bestuur serta ledennja di Koeta Radja, diawal (?) bl. September 1921, ada dioemanahan kepada ledennja dari Meulaboh, kalau mendjoempai saja, menerangkan jang sangkaan saja terseboet disalah sahoe karangan ber kepala „Menjangkal beberapa sangkaan“, ada salah atau keliroe. Orang jang menjampaikan oemanah itoe, tidak djelas mene rangkan. Oleh itoe saja agak-kan sendiri, boleh djadi jang mendja dikan tegoeran itoe doea kalinat saja di H. S. tanggal 18/8 - '21 No. 92, jaitoe:

1e Bahwa S. A. boekan keloeur dari kemaeoan hati anak Atjeh sendiri, melainkan ada politiek dari P. A.“ dan

2e Lebih jakinlah saja jang itoe perkoempoelan ada perkoempoelan atoeran negeri (wadjib).

Adapoer pada moela-moelman; sebeloem oprichtingsvergadering itoe, memang saja jakin sekali, jang perkoempoelan jang hendak didirikan itoe ada boeat oesaha pemoeda-pemoeda Atjeh sendiri. Dan ini saja lahirkan pada semoea Oeleebalang jang sama dengan saja pergi hadir itoe. Meraka djadi pertija djoega, saja dengar dari lidahnja, selainna da ti Oeleebalang Geudong dan la in seorang lagi. Setelah vergadering, seorang poen tidak pertija lagi dengan menimbang lagak lagee pembittjaraan.

Boeat saja memang saja tidak perdoeli, boeatan siapa S. A. itoe, asal woedjoendja dan faidahnya ada boeat kita (?) tjoekoelph. Tjoema hendaenkja djanglanjal perboeatan kita, jang boleh mem besarkan roegi dari oentoeng. Te tapi sebab pandangan banjak orang ada lain roepa itoe atas S. A., saja poen terpaka waham djoega. Orang banjak bersangka S. A. boeatan P. A. oentoeg hi lah dan ada maksoedja jang bes ar didalamna. Sangkaan ini ada banjak pejobabkan, sehingga kita terpaka pertija djoega, ta' dapat saja hendak lawan, meskipoen saja poenja hati ada lain roepa tentangna itoe. Lain dari pemandangan dalam vergadering itoe, menoendjoekkan djoega boleh djadi besarna sangkaan itoe jaitoe:

1e Contributie terpoengoet dengan pengantar dan distort dengan pengantar kantoor, Goebernemen dan Ass. Residen dengan Controleur-nja. Di Lho' Seumawe ditanggoeng kan pada Djaksa, jang boekan serta tidak haroes djadi iid. Di Meulaboh sampai sekaran distaat gadji dipotong gadji oentoek Contributie itoe.

2e Bijdrage oentoek opleidingkos ten dihilangkan, jang saja sen diri kemoedianna djadi tahoeh. Djadi oleh sebab sehari-hari ditelinga masoek bitjara begitoe, itoelan saja toelis begitoe, moedah-moedahan toean-toean dalam Bestuur membantah dan mengejarkan sangkaan itoe dari hati

semoea bangsa kita sekoerang-koerangnya. Dan kepada saja toe an-toean beri oeozer, apalagi ja seboet, boekan semata-mata sengadja menjeboet itoe, melainkan teroetama menjangkal sang kaan orang jang mengatakan saja disingkirkan sebab toean2 bangsa saja sendiri membiarkan. Tetapi itoe poen poelang mak joem kepada toean2 atas oesaha saja itoe.

Sekarang perkara itoe soedah laloet, ja'nai P.-A. soedah pakai S. A. djadi alasan boeat menghilangkan bijdrage ta' oesah di tanggoeng kas Hindia lagi dan kita ta' dapat panggil balik hak jang soedah hilang itoe, baiklah kita bersoenggoeh2 mengoem-poelkan wang boeat kas Studiefonds itoe. Apa jang soedah berlakoe jang kita tidak sekai ta' oesah kita menjesali sangat2, me laikan pakai sadja djadi ilmo. Ibarathna jaitoe tiap2 pekerdjaaan jang hendak kita kerdjakan, ha roeslah lebih doeloe kita selidi ki betoel2, kalau2 boleh merogeik atau mentjelakakan kita. Menjelidiki ini ta' oesah dengan misti pakai tempo jang amat meliati patoet sehingga kita djadi arzelan (= ± enggan2), melainkan tjoekoelph tidak berapa la ma kita berpikir dengan senang, dan bermoeafak dengan kawan dengan tidak ketjoeali2an, selainna jang njata enggan. Saja tjoema enggan jang soedah2 itoe se lama beloem terang kepada c rang banjak; terpelihara perkoem poelan itoe dari djadi penjakit. Sekarang soedah terang penjakitnya soedah laloet, djadi ta' dapat disangka orang saja poen ada pejobabkan hilangnya bijdrage itoe, baiklah saja kembali poela.

Saja jakin bangsa - Atjeh jang sedjati2nya tidak soeka djadi soeroehan atau perkakas orang-lain, apalagi mengambil2 moeka. Si pengambil2 moeka atau onder-kruiper jang tersangka bangsa itoe, sebeloelna boekan atau beloem bole dinamai Atjeh. Da rahnja beloem berapa kemasoe kan darah Atjeh atau baroe dia di berdarah Atjeh. Dahoeloe baroe2 ini ia ada boedak2 belian orang atau dari bangsa2 - Hind a Hadapan, jang pergetjoet2 jang lari dari bangsanja datang kema ri. Disini ada jang djadi tani, sadugar dan Oeleebalang djoega, menoeroet nasibna.

Sebab dinegeri kita ada banjak pekerdjaa2 jang misti ada lagi, oleh itoe hendaklah kita soenggoeh2 tjiar tahoe bagaimana patoet kita adakan. Djangan sampai terpaka kita mintak ban toe orang lain, maloe kita nanti tersangka orang lain djoega jang memboeatajna atau orang lain menarik menfaatna, boeat kita ting gal koelitna sadja. Tetapi se mentara kita beloem pandai sendiri memang kita tidak haroes halangi orang lain mengerdjakan jang dengan kitaserta dan iringi. Sertai dan iringi, tidak sebagai oppas atau koeli mereka.

Waktoe hendak orang menga dakan-Masjawarat itoe saja poen ada hendak pergi berhadir, apa-

lagi hendak hadir di Bestuursvergadering di Augustus 1921 ini, tetapi Gobnor tidak id zinkan, di tjawab ta' oesah A.-R. sampaikan apa maoe2 saja kepadanya, kerena Gobnor tidak akan kaboel2kan.

T. BOEDJANG.  
Meulaboh, 9 Mahram 1340.

## PEKABARAN dari sana--sini.

OESAHA S. I. SIPIROK.

Kita mendapat kabar dari jang lajak diperlaja, bahwa S. I. Sipirok soedah bedirikan lagi seboeah volksschool particulier di Rontjitan (koeria Sipirok); sekolah ini moelai diboeuka tanggal 13 September jl.

Dengan sekolah ini, djadi 5 soedah sekolah sebangsanja itoe jang dibedirikan S. I. Sipirok, ja itoe dikampoen2 Sipirok, Barin gin, Simangambat, Lantjat, Ha non dan Rantjitan.

Sjoeckoerlah! Hendaknya oesa ha sematjam ini mendjadi tela dan kepada pehak S. I. ditemptat jang lain.

—o—

Harimau.

Orang kabarkan, bahwa toean Soerjoprano me ngemoekakan pertimbangan kepada S. I. soepaja leden S. I. dilangsung masoek perhimpinan poul iki lannja; sedang jang melang gar pentjegahan ini dikeloearkan dari S. I. Tentang timbangan toean Soerjoprano tersebut ini akan dibitjarkan nanti dalam Congres C. S. I. jang akan datang. Berseetoedoe dengan timba ngan tersebut ini, tiba-tiba redactie Panggoegah mema loemkan poela bahwa lid B.-O. jang masoek P. E. B. dikeloearkan dari B. O. poela.

SAKIT PEROET,

moelas, moentah-moentah, pertjeraan makanan tidak sempet na, kesehatan peroet d.l.l. Iekas disemboekan oleh Pil Foster buat peroet besar (Foster's Magpilen), jaitoe obat pentjaha jang sangat moedjarab jang terlaloe baik Harga f0.80 tiap botol, boleh dapat pada semoea roemah obat dan toko besar.

(11 baris) No. 14A.)

Ketjoeorangant. Pedati.

Berhoeboeng dengan jang orang kabarkan kepada kita, soedah pernah kedjadian mengadoe kepada jang wadib seorang jang kehilangan barangnya satoe pedati.

Aslnja ia soeroeh bawa barangnya kepada seorang toekang pedati jang tak dikenalna, tjoemna ijetet sadja nommer pedati.

Achirnja sesoedah hilang ba rangnya dia daawalah toekang pe dati dari nommer jang ditjatetna. Tapi.... apa djadinja?

Sebenarnya boekan itoe; sebab toekang pedati ini tiada bersalah, hingga ia sendiri teranaja mendjalanan soempan boeat meng oendjoek kebenaranja.

Didoega nommer tersebut dari pedatinja sitjoerang itoe, ada lah nommer palsoe.

Apakah ada ichtiar jang berwadib boeat hal sematjam itoe, hingga tidak lagi nanti kedjadi an ketjoeongan pada pelak toe kang pedati?

Berasa heran! Kabarnya ada orang jang bera sa heran, sebab soedah pernah orang dapat lihat pedati jang pa kai nommer merk B.T. 500.

Apa sebenarnyakah agaknya ba njak pedati dalam ressort Batang Toroe sampai 500?

—o—

Anopheles.

Berhoeboeng dengan teelisan its pada H. Sepakat baroe laloet, dimana membitjarakar perkara Anopheles (njamoek malaria) di Simare mare (kota ini), maka kita mendapat terbetic kabar, bahwa jang berhak soedah menimbang goena mengadakan rival (partito tertoeop) disana, tetapi tida ka moengkin, karena djedjeron roemah disana tidak teratoer se bagai di Kota Beringin dan Kam poeng Tjina.

Boleh djadi hal pengindarkan anopheles tersebut bakal seha roesnya dipikoelkan kepada eige naarnja m. m. roemah.

Tjara mana mistinja diperboe at, inilah kitu beloem dapat ka bar jang pesti

—o—

Bakal dilepas dari lid.

Dari Djawa, pewarta kabarkan, bahwa toean Soerjoprano mengemoekakan pertimbangan kepada S. I. soepaja leden S. I. dilangsung masoek perhimpinan poul iki lannja; sedang jang melang gar pentjegahan ini dikeloearkan dari S. I. Tentang timbangan toean Soerjoprano tersebut ini akan dibitjarkan nanti dalam Congres C. S. I. jang akan datang. Berseetoedoe dengan timba ngan tersebut ini, tiba-tiba redactie Panggoegah mema loemkan poela bahwa lid B.-O. jang masoek P. E. B. dikeloearkan dari B. O. poela.

Sebagai saja ada seorang jang berdarah S. I., memang sangat setoedjoe akan pertimbangan soe da toean Soerjoprano itoe, sebab soepaja bisa diperoleh ke tegohan partij politiek dari pe huk Boemipoetera di Hindia ini.

Lebih djaoe soedara Boemipoetera bisa merasakan sendiri, bahwa ketapatan hati dan ketetapan toedjoean itoelah jang menjadi sendi dalam segala pergerakan goena membela hidoeck dan kebangsaan. Djadinja kalau ba njak partij politiek jang dimasoe ki seseorang saudara kita itoelah samaannya dengan memenoehkan ketaanja pada perasaan ke bim angan. Achirnja kesana poen tak sampai, kesini poen tak tiba.

Mengenal djiwa dan roehnja satoe-satoe partij (perhimpunan politiek) ada lebih berharga dari hanja mengenal toebob dan pekerdjaaanja dari berboe riboe partij.

Abdoelmanap.

Ofticier Boemipoetera.

Oleh Minister van Kolonien soedah kirim boeat dibekerjakan djadi officier artillerie ke Hindia sini, toean R. Sardjono, jang baroe loeloes, dalam oedjian officier Europa dinegeri Belanda.

—o—

Cultuurraad Soematra Timoer.

Dengan besluit Gouvernement soedah diangkat djadi lid Cultuurraad di Sumatra Timoer, ter hitoeng moelai 1 November 1921, jaitoe Jmm:

Soeltan Maamoen al Rasjid Per

kasa Alam Sjah [Zelfbestuurder Delij]; Sultan Soeleiman Sarifoel

Alam Sjah (Zelfbestuurder Ser

dang); Soeltan Abdöel Aziz Djai

ll Rachmat Sjah (Zelfbestuurder Langkat).

—o—

### Kabar Kapal.

Kroë, Telok Betong, dan Batavia.  
7 Oct. '21 SS. "D. van Twist"  
ke-Sinabang, Sabang,  
Oeleé Lheuë, Sigli, Lho-Seumawe,  
Langsa dan Penang.—  
10 Oct. '21 SS. "Baud"  
ke-G.Sitoli, Lahewa, Na  
ko, T.Dalem, P.Tello, A.Bangis,  
Padang, Benkoelen, Batavia, Che  
ribon, Semarang dan Soerabaia.  
18 Oct. '21 SS. "D. van Twist"  
ke-Padang, Benkoelen,  
Kroë T.Betong, dan Batavia.—  
18 Oct. '21 SS. "Rochussen"  
ke-Singkel, P.Pandjang  
Sinabang, T.Toean, Meulaboh,  
Tjalang, Oeleé-Lheuë, Sabang,  
Penang, Singapore, dan T.Pan  
dan.—  
21 Oct. '21 SS. "van Noort"  
ke-Sinabang, Sabang,  
Oeleé-Lheuë, Sigli, Lho-Seumawe  
Langsa, dan Penang.—  
24 Oct. '21 SS. "van den Bosch"  
ke-G.Sitoli, Lahewa, Na  
ko, T.Dalem, P.Tello, Natal, Pa  
dang, Benkoelen, Bintoehan. Ba  
tavia, Cheribon, Semarang dan  
Soerabaia.—  
30 Oct. '21 SS. "Camphuijs"  
ke-Baros, Singkel, Sina  
bang, T.Toean, Meulaboh, Tja  
lang, Oeleé-Lheuë, Sabang, BE  
LAWAN DELI, Penang, Singapo  
re dan T.Pandan.—  
1 November '21 SS. "van Noort"  
ke-Padang, Benkoelen,  
Kroë, T.Betong, dan Batavia.—  
—o—

Kabar terbertik.  
Menoeroet kabar jang terber  
tik dikota ini, pehak loekang pe  
dati soedah moelai menampak  
kan ketjoeranganja atas pema  
waan barang dari Padang Sidem  
poean ke-Siboiga. Begitolah ka  
barnja beras berpedati dan kop  
berpedati soedah dapat bermain  
gelap antara Pad. Sidempoean —  
Siboiga, pada sewaktoe beberapa  
hari baroe laloe.

Perkara ini kabarnja soedah  
djatoeh ketangan hakim; dan la  
gi dioesoet.

Alamatlah pada pehak toekang  
pedati bahaja mendatang, sebab  
selainnya vrachtauto soedah pili  
ni moeatan lebih dahoeloe, ini  
akan tiba poela penjakit. "Se  
orang jang makan nangka, semoea  
terpalit getahnja." —o—

Angin riboet.  
Kelemarin mendjalang poekoel  
12 tengah hari soedah toeroen  
dikota ini angin riboet, jaitoe a  
ngin keras bertjampoer hoedjan.  
Dipelabuhan negeri ini tampak  
lah laoet sampai memboelih. Or  
rang-orang berdjadjadja dan koeli  
sama bertedoeh pada satoe loods  
dekat "papan dekke" (pasar i  
kan). Tjemas mereka itoe dapat  
berbahaja, sebab perkakas loods  
itee banjak jang roentoeh.

Beroentoeng angin riboet itoe  
tidak berapa lama. Boleh djadi  
kalau lebih lama berkeadaan  
jang begitoe keras, akan ada ke  
roesakan dikota ini jang disebab  
kannja.

Tak disangka tamoe?  
Pada satoe roemah petak di  
kota ini, jang baroe sadja hen  
dak disewa satoe orang jang ba  
roe datang dari Bataklanden; tat  
kala dibokekanja soedah didapati  
nja didalam seorang laki<sup>2</sup> dan se  
orang perempoean jang tak di  
sangka tamoe.

Sebab hal tersebut ini soedah  
djadi kagetna tetangga jang hampir  
ditempat itoe pada malam tehadi, sebab itoe toean jang  
baharoe datang soedah bawa op  
pas politie ketempat tersebut. Tahoe apa maksoednya itoe datang  
lebih koerang dengan teman  
nya sampai 5 orang koerang mengerti. Haripoen soedah poekoel  
11 malam. Ada-ada sadja boeat  
bikin orang tidoer djadi mendoe  
sin.

—o—  
OPENBARE VERGADERING.  
Pada Ahad, kemarin doeloe di  
adakan openbare vergadering di  
dalam panggoeng bioscoop toe

## A. T. O. S.

### BAROE TERIMA

Buitenband Merk ENGLEBERT 30 X 31/2 a f 75,00  
815 X 105 a f 104,00

Binnenband ENGLEBERT 30 X 31/2 a f 10,00  
815 X 105 a f 15,00.

Segala band jang terseboet diatas itoe ada baik dan koeat, harga  
nya poen ada patoet. Djoega kalau beli contant dapat rabat 10%. Tjobalah toean,  
soedagar beli dan pakai bagaimana tahan dan koeatnya itoe band.

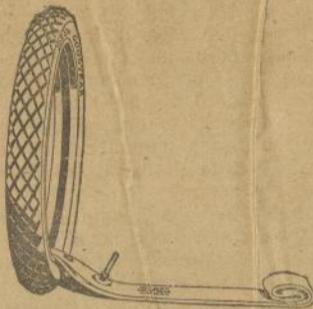
Menanti dengan hormat:-

Auto Transport Onderneming „Sumatra“.

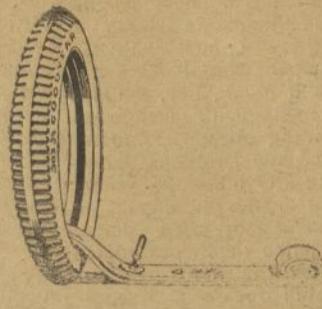
(133).-

# GOOD YEAR

## Banden



f 75.-



f 68.-

## IMPORTEURS

HANDEL MAATSCHAPPIJ DELI ATJEH.  
SIBOLGA.

(16)

## STAATSPOOR en TRAMWEGEN

## 'S LANDSAUTOMOBIEDIENSTEN

in de

### Residentie Sumatra's Westkust

#### PEMBERIAN TAHOE.

Moelai pada hari Saptoe tanggal 1 October 1921 tarief passagier  
toeroen sepertinja;

Klas moeka 7 cent satoe Kilometer.

Klas belakang 3 seperampat cent 1 Kilometer.

De Administrateur.

an Lie Tek Hong dikota ini; se  
bagai apa jang soedah diwartakan  
pada H.S. hari Sabtoe kemarin  
nya.

Selakoe voorzitter dan pembi  
tjara dalam medjelis itoe, ialah  
toean Mohd Noech. Lain dari  
toean ini toeroet djoega pembi  
tjara toean-toean Abdoelmanap,  
Kamaroeddin, Marah Tagor dan  
Achmad Amin.

Hasil pembitjaraan, selainnya  
dari perkara maksoed dan toedjoe  
an verhimpoenan Sarikat Hindia  
(N.I.P.), tetapi djoega:

a. boeat mengenaikan nasib An  
nak Hindia, teroetama dari pehak  
Boemipoeter;

b. boeat mengendoekkan ich  
tiar dan daja oepaja, bagaimana  
mestinya dilakukan dengan tena  
ga bersama-sama, soepaja nasib  
terseboet mendapat perobahan ke  
pada tingkat dardjad hidoe dan  
penghargakan kemanoesiaan da  
ri pehak kebangsaan dan negeri  
di-Hindia ini, hingga mengnarap  
lebih lekasnya memeloek kemardi  
kaan jang semestinya berlakoe di  
moeka doenianja segala kebang  
saan diatas boemi ini.

Lamanja vergadering itoe moe  
lai dari dijam 9 pagi sampai dijam  
12 lewat.

Akan vergadering ini adalah  
selamat, dan tiada koerang soe  
toe apa.

--o--

Perselict.

Sebagai telah dikabarkan lebih  
doeloe pada hari Sabtoe bl., ada  
lah kelemarin pagi moelai dijam  
10 sampai dijam 12, djoeroep  
garang kita soedah diproses oleh  
t. Hoofd Djaksa dikota inf,  
jaitoe tentang toelisan penelis  
jang mengemoekakan toelisan ber  
alamat "Bintang kepertjajaan" pa  
da H.S. No. 62 dan 63 tahoen  
ini.

Hasilnya proces tersebut ialah  
dengan sebab pengadoean sendi  
ri oleh toean Partahan Batoe,  
jang ada tersebut dalam toelisan  
itoe, karena beliau ini berasa di  
hinakan dan diroesakan kehor  
matannja dengan sebab toelisan  
itoe. Atau jaitoelah berdasar de  
ngan wet hoekom pasal 311.

Tetapi kebalikannya bisa poela  
menimboelkan djatoehnya wet hoe  
koem pasal 314 kepada toean  
itoe, jaitoe apabila keboektian k  
ta semporna; dan sampai tjoek  
koep.

Kitu harap pada selamatnya sa  
dia Dau boekanlah kita berha  
djab soepaja kena mengena, me  
lainkan biarlah ketenteraman pi  
hak bersama bisa berdjalan ke  
pada garis kebenaran dan kedjoe  
djoeran.

Moedah-muedahan Toehan me  
lindoengi kita bersama-sama.

--o--

Staking A. T. di Atjeh.

Soedah ada doegaan orang  
bahwa staking pada Atjehtram  
bakal berlakoe. Setengah ada me  
ngira hal itoe berhoeboeng de  
ngan maksoed maoe mengadakan  
staking pada kereta api dan tram  
di Djawa.

--o--

Kantoor post diha  
poeskan.

Menoeroet oedjar s.k. dari Dj  
awa, post dan kantoor kawat di  
Soengai dareh (S.W.K.), Merbau  
(S.O.K.), Amoentai dan Tanahga  
gat z.o. Borneo bakal dihopes  
kan. Waktoenja moelai penoetoe  
pan itoe menoenggoe djatoehnya  
perintah Hoofd Postkantoor.

--o--

Peroesoehandi-Hindia  
Ingeris.

Sebagai dioedjarkan kawat Cal  
cutta 15 Sept. jl. pada s.k. Bel  
anda, adalah dari Alahabad soe  
dah diwartakan, bahwa semoea  
gedoeng-gedoeng Pemerintah di  
Nilam soedah dibakar oleh ka  
oem peroesoeh.

--o--

Tarief post di Siam.  
Menoeroet sepandjang kabar  
di Siam ada djoega dinaiikan  
tarief post dalam sewaktoe ini  
sampai rata-rata 60 pCt.

--o--

# Diberitahoekan di Ford Centrale Sibolga.

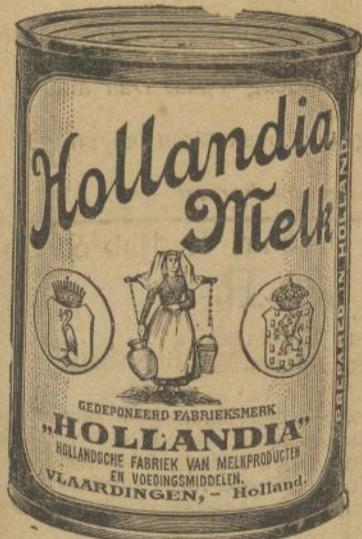
selamanja seia perkakas dan reservedeelen  
boeat auto FORD biasa, zelfstarter dan FORD TRUCK.

Djoega sekarang ada didjoea! FORD auto zelfstarter pake roda kawat  
Band boeat auto ketjil dan boeat auto garobak, selaloe  
sedia segala oelkoeren dan merk toeles

Silakan persaksikan,  
Menoenggoe dengan hormat,

61)

## Ford Centrale.



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesoe jang pakai merk seperti diatas ini soedah masjhoer  
disantero deenia Rasanya enak dan keschalannja terpocdji. Dok  
ter-dokter soedah sampai tjoekoep boeat akoe dan poedji.

Handel Maatschappij  
v/h Kerkhoff & Co.  
Sibolga

HA ! HA !

LUCTOR et EMERGO  
di SI BOLGA  
PABOAHON

didongan Sipanoboesi  
SABOEN na jibontar.  
OELANG BE LIGI TJAP,  
Indang adong tahopna,  
ANGGO SAMBING,  
adong do oewap ni SABOEN ni

LUCTOR et EMERGO

na hoeskoesan  
NA SOTARTIROE I.

Moeda ise hamoe na manoboesi SABOEN na bontar pa pit...  
hamoe mata moenoe alai

ANGGO

Indang liloe hamoe be.

De vertegenwoordiger  
**LIE TEK HONG** (89)

# Portland Cement jang Paling baik

Tjap  
TERISI DALAM  
BERATNJA

Siamanja sedia DI TOKO  
**Handels Compagnie Padang  
Sibolga**



Kerbau  
TONG BESI  
180 KILO

Ada sedia  
Di-Drukkerij Kemadjoean Bang  
sa Sibolga, dapat dibeli bermatjam  
tjam-matjam staat-staat jang per-  
loe dipakai dikantoor-kantoor  
jang soedah ditjetak, djoega Dec  
laratie model baroe dan kertas  
kertas toelis, envelop-envlop jang  
bagoes.

Perabot toelis tetap ada sedia,  
sanggoep menerima tjetakan har-  
ga direken pantas.

**Mohamad Noerain.**  
Batikhandel en Commissie agents  
BATAVIA- PAKODJAN  
Telegram adres: Noerdin Pako  
djan-Batavia.

Sedia berdagang segala matjam  
barang, batik, sanggoep boeat  
toerkan pesanan dengan rapi, di-  
mana didjalankan dengan peng-  
riman rembours.—Beginoe djo-  
ga boeat tolong penoehi kerajaan  
segala orang jang pu...  
dengan djalan Commissie-  
an.—Dari precent Commissie ada  
dihiteng menoeroet sepantas dan  
sebiasana.  
Menoenggoe dengan hormat! (78)

## BIDAN.

Bersalin ialah seatoepe pepera-  
ngan jang hebat bagi pehak  
perempoean.

Seorang gadis nama LINA  
boroe Panggabean, adik (iboto)  
dari AUGUSTINUS Panggabean,  
klerk K. P. M. Sibolga; jang  
telah loeloes dalam oedjian ten-  
tang verloskun dig dari fd.  
Insp. B. G. D., Zendings-arts en  
Zuster Taroetoeng; sanggoep me-  
nolong perempoean segala bang-  
sa jang hendak bersalin.

Soedah 35 orang perempoean  
jang bersalin di Sibolga dapat di-  
tolongna dengan selamat. Seo-  
rang perampoean di Siboloean  
7 hari dan 7 malam dapat kesoe  
sahau sehingga anak dalam kan  
doengannya telah mati dan seo-  
rang di Tapanoeli (Porihaha) soe-  
daht 5 hari 5 malam dapat djoeg-  
ga ditolongna dengan selamat.

Sebab itoe siapa perempoean  
jang hendak bersalin, didalam  
atau diluar kota Sibolga holeh  
diminta datang pada waktoe ma-  
na sadja, tetapi wajib disertai  
dengan orang toea atau jang di-  
pertajai. Tentang djerih pajahnya  
tiada akan menimboekan kebera-  
tan.

Menoenggoe dengan hormat.  
(128)

## E. IMANSJAH. —

TENOENAN FABRIEK & COMMISSION AGENT.  
SAMARINDA -- KOETEI (BORNEO)

BERNIAGA BESAR DARI KAIN-KAIN TENOENAN SAMARINDA.

Selamanji kami ada sedia banjak bermatjam-matjam sarong te-  
noenan anak negeri Samarinda, jang disoekai orang zaman sek-  
rang dan telah terkenal seloroeh Hindia pembikinan, kami atoer  
dengan rapi, dan kami sediakan beberapa toekang tenoeno  
jang pandai-pandai, kami poenja keloearan-saeng Samarinda, tang  
jang asli boekan tiroean, lagi ditenoen sendiri dibenoea Samarinda  
da boekan tenoenoen benoea lain-lain, lagi soeteranja kami tang-  
goeng soetera Shanghai.jang toelen, boekan soetera mastoeli kwa  
liteit No. 1, 2 dan 3 tiada bertjampoer benang, dan tjeloepnia ng  
mi tanggoeng tiada loentoer, silakanlah toean saksikan kami kee-  
nya pengloearan, pesan dengan kami poenja adres, dari tjorakna  
seboetkan sajia matjam apa sadja soeka, kami ada sedia tjoekopp.  
Seperti, itam, idjo, chocolade, poetih, biroe, koffie, merah, oeo oe.  
koening, enz. enz. harga per lembar moelai f 35.—f 37.50 f 40.—  
f 45.—f 50.—f 60.—dan f 70.—kita poenja keloearan dan harga  
ja bole terai sadja sama lain<sup>2</sup> dagang

Djoega kami ada sedia saroeng Samarineda, jang ditenoen dibe-  
jaan-lain, (boekan keloearan Samarinda jaitoe soetera mastoeli  
harga moelai tiap sehe'ai f 28.— sampai f 30.— warnanja roepa-  
roepa, pesanan selamanji kami atoer dengan post remburs, sa-  
roeng jang tiada disoekai dia poenja tjorak of warna, boleh toe-  
kar lain matjam dengan tiada ada potongan apa-apa.

Pryscourant dan keterangan lain-lain boleh minta pertjoema.  
Menoenggoe pesanan saudara dengau hormat,  
Langganjan jang setia boleh dapat crediet.

Djoega boleh dapat pada agent:  
Datoe Radja Penghoeloe & Zoon Padang.  
Suleiman Elravee Acheen Street Penang.  
Alfrat Ali Alkatri Bandar Neira.  
S. Awad bin Abdullah bin Sjiban Malang.  
Ali bin Djamil Tiharoe (Amboine).  
Rachimin moeka sekolah Tjikini Ketjil Weltevreden.  
Abdul Gani Handelaar Djailolo (Ternate).  
Hadji Nasir 14 Tang Lin Rood Singapoera.  
Badoetorang glar marah Saleh Sibolga.  
H. Abdulraman & Moesah Tandjong Balai  
Mas Arkan IJs depot Soerabaja.  
K. HADJI OESMAN BATAVIA.

## „M. H. JOENOE“ MANDAILINGER.

SOERABAJA

### CEMMISIONAIR

SPECIAAL:  
MEMBELIKAN—MENDJOEALKAN

Selainnya, oeroes perkara Kain<sup>2</sup> poetih Terico<sup>2</sup>  
Djepan dan Belatjoe<sup>2</sup>-Goda Djoega kita ada oeroes  
teroetama perkara barang<sup>2</sup> BATIK, segala keloearan  
T Djawa.

MINTAKLAH keterangan lebih djaoeh.

Telgr.: „MOHAMAD JOENOE“

## Jap Moh Seng

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diaertoeran beritahoe:

Kami poenja bikinan dari segal matjam sepatoe  
ada ditangoeng koet dan baik. Tersedia dari roepa-  
roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep te-  
rima oepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja  
Toean<sup>2</sup> dan Njonja<sup>2</sup> jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa  
sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonja-  
njonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan  
Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana  
kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atau bo-  
leh djoega bikin pesanan

Kami selamanji sanggoep boeat kirim dengan POST  
REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat.

(50)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

## D A R

Batik-Handel & Agent Commissi

Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran  
antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain  
pandjang, ikat (destar), t'jelana, tjoet, selendang kompong, dan  
kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat  
Madras: dari raginja selamanji kita sediakan kembang baroe,  
jang biasa iakoe antero negeri:

Silakan toean-toean atoer pesanan, peratoeran: mintak  
DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST  
REMBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,  
SOERABAYA.

[44]

MHOYA HOTEL

SIBOLGA

(82)

# Hindia Sepakat

lembar kedoea

No. 111 Saptoe 4 October 1921

Peletoepan hebat.  
Menoroet oedjarnja kabar kawat dari s.s.k. Belanda, adalah dikabarkan bertarichkan London, 23 Sept. bahwa:

Paris: Dari Mainz diwartakan, jang di Oppau soedah terjadi peletoepan jang dahsjat, sebab mana sampai beriboe-riboe orang beroleh loeka, dan 1000 orang jang mati.

Berlijn: Dari Mannheim di maaloemkan pada Badisch Aulin Werke di Oppau ada terjadi peletoepan besar, dimana menjebab kan sampai ada beratoes-ratoes loeka dan jang meninggal doenja. Ketjelakaan itoe asal-ja disebabkan letoepan ketjil<sup>2</sup> dari barang yang terboea cidalamna.

Mainz: Adapoen peletoepan itoe adalah soeatoe peletoepan jang terbesar dari lain-lain peletoepan di-Europa. Terjadinya kebetulan pada djam 8 pagi, dissewakoe mana koeli-koeli lagi si lih bergantti.

Boemi sampai djoega berojang, hingga terasa di-Mainz. Belakanja katja-katja djendela di-Mannheim dan Worms toeroet beroleh binasa.

Peletoepan bermoela terjadi dalam laboratorium, dimana ada koeli-koeli bekerja 800 orang. Mereka ini sama sekali mati pada seketika itoe djoega. Peletoepan bertoeroetan dengan begitoe tjept, hingga menjebab kan tak dapat sempat ditolong bahaja pertama. Sedang di Mannheim jang djaoechna ada 13 mjj dari tempat peletoesan itoe, tapi penompang tinggal tetap menahan jang f. 4,50. Roepa nja Agent tadi mendjadi naik darah, dengan moekaa merah seraja blang: „Kami maoe bongkar machin doeloe disini!“ Pikiernja soeapa penompang tadi ikoeti permintaannja bajar f. 5. Salah satoe dari penompang itoe menjawab: Saja soedah mengerti, biar 10 hari ditengah laoetan ini ta kan gentar saja, memang saja soedah sediakan bekal dari Deli; koe goendoel.

Ludwigshausen banjak orang mati. Akan Oppau soedah selaku goendoel.

Ludwigshausen: Sepanjang penerangan dari Directeur Badische Anilijn Werken, adalah letoepan itoe terjadi dari gedoeng jang berisi 200 ton ammonium - Sulphaatmengsel.

Kabar setengah officieel memberitakan bahwa jang mati lebih dari 1000 orang, jang loeka kira kira 2000 orang.

Benarnja, beloemlah dapat orang memberi kepestian berapa besarna keroesaan itoe.

—o—

PEMBAJARAN WANG LANGGANAN.  
Herman Siboeja Balige sampai 15 Juri '21.

Sostrodiwirjo Sibolga id. 3 Januari '22.

Hadj Mohd. Tahir Padang id. 31 Augustus '21.

Laitin djaksa kerapatan P. Siantar id. 31 Dec. '21.

Dja. Parlagoean Bl. Taroe id. 30 Sept. '21.

Kong Seng Hoat G. Sitoli id. 27 August. '21

Marah Said Pad. Sidempoean id. 30 Oct. '21.

Radja Tongah Kota Pinang id. 31 Maart '21.

Marah Said Sipirok id. 30 Dec. '21.

Peter Sitanggang Ht. Harean Taroeoeng id. 15 Juni '21.

Inl. school No. 2 T. Tinggi id. 31 Dec. '21.

Mohd. Djali Medan id. 30 Sept. '21.

Aris Tarcus Sigompoelon Taroeoeng id. 15 Juli '21.

H. Mattahir Sibolga id. 31 Dec. '21.

H. Mohd. Taib — id. 31 Dec. '21.

H. Abd. Rahim — id. 31 Dec. '21.

A. M. Haroen — id. 31 Dec. '21.

Djabaringin — id. 31 Dec. '21.

Lelo Bongsoe — id. 31 Dec. '21.

—o—

## KIRIMAN

### Motorboot (motor laoet).

Pada tanggal 27 Sept. '21, seorang famile saja bertjerita pada saja hal penanggoengannja diteheng danau Toba, wakoe ia poe lang dari Deli seperti berikut:

Dari Siantar ia menompang dengan auto teroes ke-Parapat, dan dari sana ia menompang dengan saoe motorboot merk „Partaihan Toba“. Ditengah da nau, datanglah seorang orang jang berpakaian garang kepada penompang, seraja bertanya: „Siapa<sup>2</sup> diantara toean, jang maoe pergi ke-Taroeoeng, Sibolga dan P. Sidempoean; kalau ada, kita boleh bikin kaartis auto disini. Dus roepaan ini orang ada agent auto Diantara penompang<sup>2</sup> ada jang maoe pigi di P. Sidempoean. Pendeknya berdamaailah sipoenompang tadi dengan agent terseboet. Agent minta f. 5. dari Balige—P. Sidempoean, tapi penompang kebanjakan minta 1.450; dijadi kepoetoesannya belum ada. Maki lama kelamaan sampailah di Soekkan, menoer biasan selaloe singgah di sana boeat menoerken dan menaikkan maoetan. Motorboot terseboetpoen singgahlah kesana. Setibanya disana Agent tadi kembali bertanja penompang fatsal kaartis auto jang f. 5. itoe, tapi penompang tinggal tetap menahan jang f. 4,50. Roepa nja Agent tadi mendjadi naik darah, dengan moekaa merah seraja blang: „Kami maoe bongkar machin doeloe disini!“ Pikiernja soeapa penompang tadi ikoeti permintaannja bajar f. 5. Salah satoe dari penompang itoe menjawab: Saja soedah mengerti, biar 10 hari ditengah laoetan ini ta kan gentar saja, memang saja soedah sediakan bekal dari Deli; koe goendoel.

Maka agent tadi, teroes dia, seraja memanggil kawan<sup>2</sup> toeoen maoe makan. Habis makan, maka dia orang tinggal tetap di daratan mengetek netgetek, bergerau-gerau; bermatjam bagi, agar laat perdjalanan penompang<sup>2</sup> tadi, atau soepaja maoe ikoetin permintaan Agent itoe. Wakoe itoe ada djoega penompang itoe jang panggil soepaja motorboot dijalankan. Tapi sia-sia sadja, sebab dapat jawaban: Ah, orang baroe makan, merckok lagi, toenggoe doeloe. Maka sekalian penompang itoe tinggallah ternganga di motorboot, menoenggoe apabila berdjalan. Diantara penompang<sup>2</sup> itoe ada mengeloh karna lapar, haoes d.s.b., tapi apa boeat boeat, moesti tinggal tahan sadja. Lamanja tertahan disana oleh pengaroh agent dan pegawai motorboot itoe adalah + 1½ djam. Oh, soenggoeh terlaloe kelakoean itoe, dan soenggoeh kasihan melihat penompang<sup>2</sup> itoe. Soedah itoe berangkatlah dari sana, lama kelamaan sampailah di Balige. Wakoe maoe dekat dijarotjok Balige maka Agent tadi kembali bertanja: Apa tidak maoe kamoe orang bajar f. 5. seorang ke-P. Sidempoean? Penompang tetap minta f. 4,50. Motorboot soedah maoe rapat didjambatan laoet (jarotjok) maka kemoedinjapoen dipoetar-poetarlah soepaja motorboot djangan rapat doeloe, sebab Agent maoe tahan lagi. Maka penompang bertanja. „Darimanakah kami maoe toeroen, kenapatah tidak dirapatkan ini motorboot? Maka Agent menjawab: Ah, itoe perkara ke-

tji, inilah kaartis, kita boleh bikin f. 4,50 dan teroes ditoelisnya kaartis + boeat 15 orang. Maka penompang poen bajarlah, dan baroe ditoeroenkan penompang<sup>2</sup> itoe. Melihat dan memikirkan oleh kelakoean-kelakoean peggawi motorboot itoe maka timboell peritanja dihati penoelis. Apa barangka i soedah selaloe diperboeatnya kelakoean jang sedemikian itoe? Apa begitoe djoegakah agaknya kelakoean oleh pegawai, lain kapal disana? Kalau selaloe begitoe nitjalah mengoerangkan pendapat man singa dan memberakna pada orang<sup>2</sup> penompang. Diharap toelisan sedikit iri akan mengoerbach kelakoean-kelakoean seperti tadi, dan djegea pengoeroes oleh perkongsian itoe, agar soedi memreksei oleh pegawai sja.

oleh KIJKER.

Dari Redactie: Djika sebenarnya perboeatan sematjan ferseboet, itoelah ada sematjan senjata jang menikan diri sendiri. Artinya sebab perboeatan sematjan itoe menjadi tambah kenaikan kaoem penompang kepada motorboot terseboet. Dijadinya tidak salah lagi kalau orang itoe bojcoot dengan setjara tak maoe menompangnya lagi. Seperti kata amsal: „Sekali lanjutong keoedjian seoemoer hidoe orang tak perijaya.“

Eiganaarnja haroesiah siasat hal itoe, kalau-kalau sebenarnja.

### Soerat kiriman.

II

Kepada saudara,koe di-Sibolga. Saja beloem berasa poeas, dji ka menoelis dengan saoe kali sa dja, tapi soedara sebolehanja se berapa bisa saja akan menoelis seteroesnya, mana jang bersangkoet boeat keperloean roemah tangga sendiri, semoe akan sa ja beber dengan djalan teroes terang, jang nanti tidak menjimpang dari garis kebenaran.

Melihat jang telah soedah dan jang akan datang, lajaklah soedara hal ini kita bintjang sekarang ini, tapi djanganlah soedara,koe salah faham, boeat menoedoeh diri saja sebagai seorang manoesia jang tahoena tjoema sadja berkaok<sup>2</sup>. Hanja saja ramalan ini, perloenna ialah sebagaimana telah lebih doeoe saja blang disoerat jang laoe, sekedar mengisi kewadilan bagi orang jang sekaem dan sekeloearga.

Oleh sebab tilikan pada roemah tangga orang lain, dan dengan adanya sinar terang jang memantjar di Hindia ini, telah patuhlah kiranya orang insjaf apa jang haroes padanja. Tapi setjara jang kita soedah lakoekan jang soedah<sup>2</sup> dan sekarang ini dengan, mengharapkan rahim jang dilimpahkan orang lain itoe, sebenarnya tidak lain dari pada maksoed bertawakkal sadja.

Tjarilah sebab<sup>2</sup> jang mendjadi kan latjoernja bangsa kita, dan dimanakah tempatnya itoe?

Djika soedara,koe maoe, tjoba lah hening-bening penjakti a pakah jang telah mempengaroei bangsa fiyah hitam, telah beroerat dan berakar, telah terpakoe soenggoeh<sup>2</sup> dioetak benak kaoem kita; soeatoe benda jang bersifat pengroesak, pendengki dan pembosan, tjarilah dimana-mana di tempat ini, nanti akan didapat hal itoe.

Soeatoe lagi sifat jang ada di fiyah kita, jang rasa<sup>2</sup> soekar sekali diboeang; ialah sifat jang

bekoeno-koenoan, kaoem kolot atau conservatif terlaloe berpengaruh disini. Kain koening dan gala doea belas itoe hina sekali kita memboeangnya. Po han dan langgoewe perekalan jang soedah dimoeat di H. Sepakat jaang laoe. Djadi nja sebagai tersia-sialah keadaan nja, djikalu ia masih ho'nang gheran memahamkan maksoed noot itoe.

Ibarat berdjong ditengah gelanggang, bifa sekali seorang te

lah bersimbang, nistaja kenallah orang (penonton), betapa rebah tegaknya perdjongan itoe. Berbeda sangat dengan peri membongkar lapis, sehingga kepinding dji terindjak lenjah sama sekali. Baen jang timboel karena sematjam inilah nanti jang tiada tertjoem oleh pembatja H. Sepakat.

Toean haroes ingat! Nistaan pembatja boekan Dja Homang jang memikoel, tetapi adalah redactiena H. Sepakat.

Diharap, apabila bertjengkerama dihalaman s.s.k. hendaknya, djanganlah lagi terbawa sifat keanak-anakan. Sebab soerat kabar itoe boekanlah tempat me lepaskan panas hati atau amarah kepada seseorang. Red.

### Gemeenteraad Boemipoetera.

Oedjar Neratja di Negorijen Pellauw, Kabau-dau Rokomoen kepoelauan Harookoe, onderafdeeling Saparoea, residentie Ambon, pada hoelan Juni jl. telah didirikan Gemeenteraad Boemipoetera.

### ADVERTENTIE ATAU REC-LAME JANG TIDAK SOPAN.

Dengan soeratinja tertanggal 28 Januari 1916 No. 331/380 maka Officier van Justitie di Betawi doe loel beri ingat kepada Uit gever soeatoe dagblad, halja menoeroet advertentie dalam kranjang jang memakai perkataan kotor. Officier van Justitie koeati, apabila orang membajah ad vertentie itoe laoe bergerak hatinya madjoe kepada perboeatan jang tidak sopan. Maka dari itoe Officier van Justitie mempoenjai denda, bahasa Uit gever tadi melanggar wet kesopanan jang terseboet dalam Statatsblad 1914 No. 930 dan 631.

Dari sebab di Hindia sifit pen-doedoekna beberapa bangsa dan 'adat-isti'adatnya ada jang berbedaan dan barang tentoe jang sesoeara hal oleh soeatoe bangsa tadi diseboet sopan ada jang tidak sopan boeat lain bangsa maka dari itoe banjak pengharapan kita kepada jang wadib akan menapkan alasan 'adat bangsa, apa jang dipakai oentoek menen-toekan orang melanggar wet kesopanan tadi.

kata Neratja

### ADVERTENTIE.

BAROE KAMI TERIMA.  
PERKAKAS BOEAT ANAK SEKOLAH, kertas beroopa-réépa dengan Enveloppen.

PERKAKAS BESI-BESI, boeat orang tani dan boeat toekang-toekang.

MACHIN, boeat Havea.

KAWAT BERDOERI & KAWAT jang tidak berdoeri, besarna 2 & 3 m/m.

KATJA boeat djandela, jang berokoeran tiap-tiap.

LIJM KAOE, TJET & MINJAK TJET, Koolteer & Zweedsche Teer.

BAND DALAM dari kareta angin merk „continental“.

Tanja harga sama:

WILH. BECKER - Sibolga.

(135)

# Tjintailah Bangsamoe, Toendjanglah.

KROON-HOTEL

PADANG-SIDEMPOEAN

Kampoeng Belanda

Silakan toean-toean datang menginap!

(130)

EIGENAAR.

SEDJOEMLAH BESAR.

MATJAM<sup>2</sup> ENVLOPPEN

BAROE TERIMA

DARI NESERI DJERMAN

TERSEDIA ADA 30.000

Victoria, Russiagroen, Dupl. grijs, Dupl. blauw, Cap. k. s. dan l. l. sbg.

DITERANGKAN

Adapoen N. V. H. Mij: Boekh: en Drukk: „Kemadjoean Bangsa“ sanggoep niembikan perantaraan selakoe Agent diatas segala pesanan-pesanan barang-barang Nege ri Loearan oentoek Mereka jang minta

Menoenggoe dengan hormat.

Baroe terima.

wit en rood

tebal dan tipis

Vloeipapier

„Kemadjoean bangsa“

DI DRUKKERY

„Kemadjoean Bangsa“

BOLEH SOEROEH TJETAK segala roepa model staat jang biasa dipakai dikantoor Gouvernement; sedang har ga atau oepah, ada pantas.

SOEDAH LAMA TIDAK KELIATAN!!  
SOEDAH LAMA TIDAK KELIATAN!!

Sekarang kami moelai lagi keliatan dalam ini soerat chabar „HINDIA-SEPAKAT“ kita ini, kami bermaksoed hendak menjarkan dari segala matjam keradjinan tangan anak anak perampoean di Siloengkang. Kami sekarang sengaja memadoekan perboeatan tanah air kita ini, biar sedikit oentoeng asal madjoe perboeatan tanah air kita ini, dari itoe harapilah toean-toean angkoe-angkoe, serta sobat-sobat soeka atoer pesanan kepada kami akan djadi tanda mata.

Barang-barangnya sebagai mana tersebut dibawah ini.

SAROENG TJORAK SAMARINDA	dari SOETRA LENAN	af 8.50 f 11.— f 15.—
„ Palembang	„	7.50 „ 9.— „ 13.—
„ Saroeng strep haloes-haloes	„	7.50 „ 9.—
„ perampoean kembang benang mas	„	9.— „ 12.—
„ kepala poetjoek	„	11.— f 17.50
„ berintik dari soetra lenan	„	6.50 „ 7.50
„ kepala poetjoek kemb. soetra lenan	„	8.— „ 9.— „ 12.—
„ bantal tidoer dari benang katoen	„	0.90 „ 1.25 „ 2.25
Taplak mcdja makan dari benang katoen	„	4.50 „ 6.50 „ 9.50
„ boendar dari benang	„	2.50 „ 3.50 „ 4.50
„ soetra lenan kemb. mas	„	5.— „ 7.50 „ 10.—
Selendang gendong anak <sup>2</sup> dari benang katoen	„	1.75 „ 2.75
„ motor dari soetra lenan kur bermatjam <sup>2</sup>	„	4.— „ 6.50
serbet dari benang katoen a dozijn	„	2.15 „ 3.50 „ 4.50
„ soetra lenan	„	4.50 „ 6.50 „ 9.—
Kain pintoe dari benang katoen	„	4.50 „ 10.— „ 15.—
„ djendela dari benang pandjang 2 M.	„	3.— „ 4.— „ 6.—
Dompet dari koelit kambing	„	1.— „ 1.25 „ 2.—
Bakal badjoe djas dari soetra lenan perdjas	„	6.50 „ 12.—
petji (kocipiah) dari soetra dengsitham a	„	1.75 „ 2.50 „ 3.—
topi boeat anak perampoean bikinan zamansekarang	„	1.50 „ 2.—
kain mandi dari benang katoen a	f 0.60	0.75 „ 1.—
kani tembo <sup>2</sup> (kain dinding) pake kemb. benangmas a	„ 10.—	12.50 „ 20.—

Sehingga inilah dahoeloe kami seboetkan nama barang<sup>2</sup> kain tenoenan Siloengkang keradjinan tangan anak negeri Siloengkang) toean-toean jang pesan barang kepada kami boleh kami kasi perijsourant jang pake boekoe disitoe toean-toean boleh dapat lihat dari segala matjam perdagangan kami, tjoebalah atoer pesan dengan soegra.

Menoenggoe pesanan dengan hormat dari kami.

M. JOESOEF & MOHAMMAD.

Gang tengah 250 Siloengkang S. W. K. (120)

OTANI & Co. - SIBOLGA.

Toean toean, siapa jang ada simpan perkakas kereta angin jang soenah lama, kami boleh beli; seperti badan kereta angin, ziel, stang, pedal atau lain-lain. Djoega kami boleh toekar kereta angin toea sama jang baroe, kalau tambah wang; boleh bajaran dengan angsoeran.

Obat jang paling mandjoer.

Soedah banjak paedahnja (banjak kesehatan badan oleh ini obat). Seperti orang dapat oleh penjakti saoen of penjakti perempoean biarpoen kemaloean kita keleuar nanah (darah) bisa semboeh oleh ini obat, harga 1 kotak f 3— obat boeang air ketjil merah sakit piug-gang panas air, sakit dada sesak napas badan koerauh koeat ini obatnya harga 1 kotak f 3— obat sakit lidah harganja f 5— obat perempoean tidak maoe beranak selama-lamanja, djikalau diminoem ini obat boleh dapat anak harga 1 kotak f 10— obat anak-anak kefjil badannja koeroes makannja banjak harga 1 kotak f 3.—  
Jni obat boleh dapat besan kepada

Mohâmad Lilah &

Adam

di Siloengkang S. W. K.

(114)

Assalamoe'alaikoem ja  
ichwanil Moeslimin!

Tjintailah bangsamoe dan Hargakanlah  
tanah airmoe.

Mohamad Jasin Tapanoeli  
Batikhandel en Commissieon Agent  
Batavia.

Oentoek keperloean bangsa, dan goena kemajoean Hindia, perioelah dimadjoekan perdagangan. Boeot melakoekan hal itoe telah sengadja kita bekerjaa dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seterosnya berlanggan dengan soedagar batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soetoe apa-apa dan soedah masjhoer dimana mana tempat. Pesanlah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti:

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang, perangkoemoen haloes dan sedang, saroeng bang merah dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjolop pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang tjael balas, dan perangkoemoen, kain pandjung tjael motor, kompong<sup>2</sup> pela perangkoemoen dan soga, kompong<sup>2</sup> tjaelnya, dan salendang<sup>2</sup>, tjalana haloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dar 42 dem, tanggoengnya dari 32, 36 dan 38 dem, tjalana tjaeloep tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang<sup>2</sup> jang diseboet diatas ini pesanal dengan lekas, insja'allah mesti oentoeng, pasal harga djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oeang lebih dehoeloe, Commissie diambil paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rembours. Tetapi kalau tarico<sup>2</sup> dan tjita<sup>2</sup> en koemango<sup>2</sup>, mesti lebih dehoeloe oeangnya.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

39) TELEGRAM ADRES:

GANG KANTJIL

Jasin Batavia.

Badoetorang gelar Marah Saleh

Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.

Telegramadres: Badoetorang.

ADA DJOEAT ROEPA TIMBACO DAN NIPAH PA-

LEMBANG.

LAGI MATJAM<sup>2</sup> BARANG MAKANAN DAN LAIN<sup>2</sup> BA-  
RANG JANG TIDAK BISA DISEBOETKAN DISINI NA-  
MANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoegal roepa-roepa barang bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari mana-mana. Apa-apa t.t. saudagar jang soeka dari barang<sup>2</sup> kehasilan tani dan ketoekangani di Tapanoeli, bakalih pesan pada kami; sebab kami selamania sanggoep bikin de'gan baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djaoech, boleh toelis soerat lebih doe-  
loe kepada adres diatas. (30)